

## Gió chông đã đi chi u (I)

T&#225;c Gi&#7843;: Bai An Tran

Th&#7913; B&#7843;y, 27 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2008 16:43

---

Nguyễn Văn Lộc

Ngày: 13-07-2007

Reviendrez-vous un jour, ô frères exilés?

(Mặt ngày nào đó, các anh sẽ trở về, ôi những đứa con lữ u lữ)

SÉB.CH.LECONTE (Le Masque de fer)

Cách đây 32 năm, trên chiên hạm ch huy Blue Ridge, thu c h m đi th 7, các ký gi ngo i qu c đã th y hàng ngàn nh ng chi c thuy n nh p nhô nh lá tre trôi trên bi n. Ng i ta th y nh ng chi c thuy n đ lo i, đ c c a nh ng ng i Vi t Nam đ u tiên b ch y C ng S n. H ai, s ph n h s ra sao sau này? Ch ng ai trong s nh ng ký gi trên và ngay c nh ng ng i ng i trên nh ng chi c thuy n đó có th tiên đoán đ u c đi u gì?

Ng i ta nh n th y có nhi u ký gi M và m t s nh ng nhân v t trong chính quy n M trên chiên hạm Blue Ridge. Ch ng h n nh Frank Snepp, tác gi các cu n sách: Decent Interval và An Insider Account of Saigon, David Halberstam v i The best and the Brightest và m t s ng i khác nh H.R. Haldeman, Stanley Karnow.

Karnow nhìn David Halberstam nh ch nh o nói:

-Này anh, công cu c di t n này h n có s đóng góp công s c c a nh ng ng i nh anh?

Halberstam đáp:

-Anh nói không sai, nh ng đi u đó ch ng t s c m nh c a ng i M chúng ta n m ch nào? Đâu có ph i ch có s c m nh c a B 52? Anh đ ng ý ch ? Và hôm nay, chúng ta là nh ng nhân ch ng duy nh t và cu i cùng ch ng kí n c nh tháo ch y này. Và tôi nghĩ r ng đó là trách nhi m c a tôi và anh ở đây.

Karnow:

-Ph n tôi, s không bao gi quên đ c câu chuy n ngày hôm nay. Tôi c m th y x u h cho n c M.

Trên ca bin ch huy tr ng c a chiên hạm, ng i ta nghe ti ng đi đáp c a ông ch huy tr ng v i ngài Henry Kissinger. H. Kissinger h i viên ch huy tr ng:

## Giới thiệu đã đi chi u (I)

T&#225;c Gi&#7843;: Bai An Tran

Th&#7913; B&#7843;y, 27 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2008 16:43

---

-Ông có biết bây giờ là mấy giờ ở Hoa Thịnh Đốn không? Trong mấy giờ này mà ông đi sứ Martin không có mặt trên chiên hôm kia ông thì kể như cuộc triết thoái của người Mỹ là mặt thốt biết?

-Thưa ngài Kissinger, tôi được biết, ông đi sứ còn nán lại để cuộc vớt nhúng người Việt Nam cuối cùng của người đi để cuộc vớt.

Kissinger câu như quát trong tiếng nghe:

-Anh nói với ông ta là như kia tôi, ông ta phải lập tức rời VN. Tôi không cần biết phải cứu ai. Sao cái bọn 'chó chó' đó không chó t phốt đi cho rời.

Stanley Karnow nghe được cuộc đàm đã đưa ra như xét: Ông Kissinger và Lê Đức Thọ nói cùng mặt thốt ngôn ngữ. Ông Thọ cũng gọi bọn người đang như trên chày dùi kia là nhúng đống rác rời mà chúng tôi cần tống ra biển.

**Cần người Mỹ và kẻ thù của họ đưa coi VN như mặt thốt rác rời của người tống khố đi cho rời.**

Chỉ bao lâu sau, đi sứ Martin đã có mặt trên chiên hôm và ông đã nhận được mặt công đi của H. Kissinger đánh đi như sau: "Người Mỹ đến Việt Nam như thế nào thì khi rút đi cũng như vậy. Đó là thành công của ông, của chúng ta. Congratulations!"

Ngay sau đó, đi sứ Martin nhận được tờ dùi bong tẩu chủ huy, mặt cứu tống VN muốn xin gặp. Ông Martin đã tống chi và nói với viên sĩ quan tùy tùng như n lui:

"Nói với ông ta, ở đây không phải Sài Gòn mà là nước Mỹ trên biển. Hiện nay, chúng tôi coi ông y như mặt người 'vô tư quố'. Phải cứu bọn lon chấu và không được tuyên bố đi u gì."

Người tùy tùng tuân như và nói thêm rằng, ông cứu tống đó d hai tay lên trời với cứu chủ tống t



## Giáo chương đã đi chi u (I)

T&#225;c Gi&#7843;: Bai An Tran

Th&#7913; B&#7843;y, 27 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2008 16:43

---

Tất cả những chính sách và a k trên cả nhà c m quy n CS là nh m đánh vào nh ng thành ph n ph n đ ng, ng y quân, ng y quy n, tay sai M Ng y. Và đi v i nhà c m quy n lúc y, ch có hai cách đ làm 'v sinh mi n Nam' là: T ng xu t b n rác r i ra bi n ho c cho đi tù c i t o.

Nh ng chính th c thì có th qu quy t r ng, nhà n c không c ng b c m t ai ph i b x ra đi, và cũng không gi m t ai mu n ra n c ngoài sinh s ng. Và cu i cùng đ gi th đi n ho c đ trao đ i trong th ng thuy t, nhà n c C ng S n đã đ ng ý v i Liên Hi p Qu c theo m t ch ng trình "ra đi trong vòng tr t t " (**Orderly Departure Program**). Th m c nh thuy n nhân trên bi n vì th đ đã gi m m c đ .

Tất cả câu chuy n, nh ng th m c nh trên bi n c nay đ o ng c tr thành cái mà Michel Tauriac trong H s đen cả C ng s n (Le dossier noir du Communisme ) tóm t t đ y đ ý nghĩa tóm g n trong m t câu "**Nh ng con bò s a thuy n nhân**".

Giáo đã đi chi u, giáo chương đã th i h ra bi n, nay ng n giáo nào đã đ a h v ?

**H đã v t đ c bao nhiêu s a nh ng con bò đó?**

**Người n:craigfrazier.com**

Hình nh th t bi u t ng và g i hình. Th t v y, tất cả những con bò s a thuy n nhân đã ra đi v i hai bàn tay tr ng đ i i ti n b c, nhà c a ru ng v n. H đã v t đ c bao nhiêu s a nh ng con bò đó? V t lúc ra đi và nh t là v t lúc tr v . V i c ra đi theo đi n ng i Hoa, đi bán chính th c hay vi c qu n lý nhà c a đ t đai, tài s n n m trong tay B n i v . Công vi c b này là đ m trách và t ch c nh m "nh s ch lông" nh ng b n ng i l u vong này. K r i h i ng i tính nh m chuy n nh s ch lông này đ m l i cho nhà n c ít nh t là 25 t n vàng. Nh ng 25 t n vàng v n là chuy n nh .

**V n là chuy n v t đi. V t l i m i là quan tr ng.**

Và đ g i nh ng thuy n nhân thì có nhi u tên g i tùy theo th i k : lúc đ u là b n bán nu c, b n

## Giáo chương đã đi chi u (I)

T&#225;c Gi&#7843;: Bai An Tran

Th&#7913; B&#7843;y, 27 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2008 16:43

---

tay sai. Cho mãi đến năm 1990, cũng còn có người gọi Việt kiều là những tên Việt gian. Nói chung họ coi đó là thành phần rác rưởi của chế độ cũ, muốn thì lo, muốn thì đi cho rảnh mắt. Và gọi một cách vô tình và nhớt là người nọc ngoài. Nghĩa là có sự phân biệt đối xử giữa người trong nọc và ngoài nọc. Sau này chế độ cũ dùng họ tên cũ là Việt Kiều.

Xin nhắc lại về án tầu Việt Nam Tháng 7 năm 1977 chúng ta hiểu rõ Công Sản họ. Trên báo Quân Đội Nhân Dân, số ra ngày 3/7/77, trang ba viết như sau: "Luật lệ trình phát những kế hoạch cách mạng đã được ban hành ngày 19/11/76." Khoản 9 của điều luật đã nêu rõ như sau: "Tội chống trình theo hàng ngũ địch hay trình ra ngoài quốc vì những mục tiêu phản cách mạng số bị phạt từ 3 đến 12 năm tù. Trong những trường hợp đặc biệt và nghiêm trọng thì chức vụ bị bãi miễn án chung thân hay Tù hình." Sự phân biệt người đi tầu Tháng 7 năm 1977 và đi tầu, nhất là gọi trình đã bị phát tán đi Lào Cay, Thái Nguyên, Yên Bái...

Về phía những người Việt Hải ngoại, xin nhắc những người đến những hoài niệm của những năm đầu của Hải ngoại để cho thấy tâm trạng chúng ta lúc bấy giờ như thế nào? Những nhà văn đã thay chúng ta nói lên những tâm trạng đó. Có thể là bài viết của Nguyễn Đình Toàn: Sài Gòn, niềm nhớ không tên, kỷ niệm 30/04. Và bài rớt trong tập thơ những của Cao Tấn nói lên điều. Vài câu thơ góp nhặt đó đây để cùng nhớ lại:

*Thù quê hàng ngày tên họ m nh  
Hôn tang th ngày sau mất n t i c i  
Ôi trong ví m i người dân mất n c  
Còn mất oan h n mất mũi ngu ng  
Thù h n b n làm n c ông nghèo xí  
H n g p nghìn l n khi chúng đánh ông vắng  
M u mai mất b ng đi đi phen n a  
Ông anh hùng ông c u đ c quê hàng  
Ông s m ra nghìn lò c i t o  
Lùa c n c vào h c t p yêu th ngày*

Và trong số Văn Học Nghệ Thuật, số 1, có bài phê bình về những người nh c sĩ tài danh với câu trích lại: "Buồn lắm. Những Việt Nam quá. Tháng 7 năm 1977 Việt Nam." nói theo kiểu Phạm Thế Mỹ. Và câu thơ. Ai là người tuôn ra những câu thơ thơ trình gi a đảng những ngày tháng tối đen:

*Xin cúi đầu mình xuống  
Khóc quê hàng ngày, trời trong tay b o c ng.  
Xin cúi đầu mất phút  
Nh anh em, s ng trong ng c, trong tù  
Nuôi cho sâu h n thù  
Mong và chờ, về Việt Nam c m  
M t ngày b y lăm, đ ng c u i đ ng  
Loài qu đ xua con ra đi đ ng*

## Gió chông đã đi chi u (I)

T&#225;c Gi&#7843;: Bai An Tran

Th&#7913; B&#7843;y, 27 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2008 16:43

---

Đi hai l n ta b que, b n c  
Ph i nuôi ngày sau v ôm t qu c ...  
Ta ph i v , ta chi m l i quê h ng  
Ta ph i v xây l i đi ta  
Ta ch ng C ng, ta không tr n C ng  
Ta và c trăm ngàn đ ng h ng  
Mai nay r i, ta v VN m n yêu.  
Th i y nay còn đâu.

Ri c nh th sau th i k m c a mà s l ng ng i Vi t v n c cũng nh ki u h i đã b t bu c m i ng i ph i thay đi i th nhìn, th b n. Không ai có th t ch i đ c nh ng món quà, không ph i 10 đô la trong ngày l Noel mà là 3 t đô la. 3 t đô la tình nghĩa hàn g n nh ng v t s t s o, nh ng l i nói mà bình th ng ch đ c coi nh k thù.

Gió đã đi chi u, nên ngôn ng cũng đã đi theo. Nh ng chi c th m đ đã tr i dài t phi tr ng Tân S n Nh t đ n N i Bài, ch y th ng vào B c b Ph . Th t là tr trêu đ n n c c i. Lúc ra đi tr n chui, tr n nh i, lúc tr v th m đ d i chân.

Nh ng thành ph n rác r i ta v a nói t trên, nh ng con bò s a đã v t c n ch ng bao lâu sau tr thành rác quý mà ng i ta có th ch bi n thành nh ng s n ph m, nh ng v t li u đ xây đ ng m t n c Vi t Nam hùng m nh. Đã ch ng ai ng đi u đó đã x y ra. Rác r i c th đi hình, đi đ ng mà tính ra ti n b ng nh ng s n ph m m i.

## Ng u n:craigfrazier.com

Nh ng anh thuy n chài có th ra đi v n v n chi c qu n đuôi nay ch m tr ng i Mercedes. Nh ng m nh ph nói ti ng M oe oé. K gì đ n nh ng hi n t ng nh nhoi đó. Đã có r t nhi u thay đi tràn đ y hy v ng nh th đi v i gi i ng i Vi t di t n, nh t là n i ng i tr . H không còn là cô n sinh c i e l , h i không dám m l i. Ngày nay h là nh ng chuyên viên hàng đ u c a xã h i M . Có nh ng ng i trong b n h đã làm ra s v n b c t . Có ng i trong b n h , cùng v i b n đ u t n a t đô la t i n i mà tr c đây đ c coi là thánh đ a c a cu c kháng chi n ch ng M , C Chi v i nh ng đ a đ o, n i t hào v cu c chi n th n thánh trong t ng lai tr thành bi u t ng "thung lũng c a ngành tin h c".

Và cái kim ch đ ng cho ng i Vi t t ng lai là hãy nhìn vào gi i tr đang lên. H chi m đa ph n. T ng lai thu c v h , đi i s ng thu c v h , c ng đ ng VN là h . Không ph i do m t

## Gió chong đã đi chi u (I)

T&#225;c Gi&#7843;: Bai An Tran

Th&#7913; B&#7843;y, 27 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2008 16:43

---

thi u s nh ng ng i n tu i. Nh ng ng i b n c ra đi đã ch nh cái ph n đ u câu chuy n mà quên ph n cu i.

Nh ng câu truy n do ng i n k ngày càng nh t phèo nh n c c. Ph i chng th i c a h đã h t? H bám víu vào nh ng bèo b t mà chính h cũng ch ng còn thi t tha gì. Nh ng n u không bám víu vào đó thì h còn gì là h ? Ph i chng cu c ra đi b t h nh nay đã tr thành đ i h nh cho chính mình, cho con cháu mình.